

## SEPARATORE DI VAPORE / STEAM SEPARATOR SPR 16-25-40



I separatori di vapore, come indicato già dal loro nome, separano il vapore dalla condensa trattenuta, o "asciugano" il vapore. Sono spesso utilizzati davanti ad attrezzature che richiedono un vapore particolarmente secco come ad esempio presse piane o autoclavi. Sono comuni anche sulle linee di vapore secondarie dove la condensa è stata raccolta e trasformata in vapore a bassa temperatura. Il vapore istantaneo per natura contiene un'alta quantità di condensa trattenuta.

Applicazioni tipiche:

- Linee di vapore
- Applicazioni gas

Installazione:

Il separatore di vapore SPR 16-25-40 deve essere installato in posizione verticale con al di sotto la connessione del sistema.

Steam separators, as their name implies, separate steam from entrained condensate, or "dry" the steam. They are most often used in front of equipments that require especially dry steam, such as platen presses or autoclaves. They are also common on secondary steam lines where condensate has been collected and "flashed" into steam at lower pressure. Flash steam, by nature, has a high entrained condensate content.

Typical applications:

- Steam lines
- Gas applications

Installation:

The SPR 16-25-40 steam separator must be installed in a vertical position with the system connection underneath.

Condizioni operative / Operating conditions	
Pressione massima di esercizio PMO / Max. operating pressure PMO [bar]	16 / 25 / 40
Temperatura massima di esercizio TMO / Max. operating temperature TMO [°C]	200

Conessioni / Connections	
Flangiato / Flanged	DIN 2533



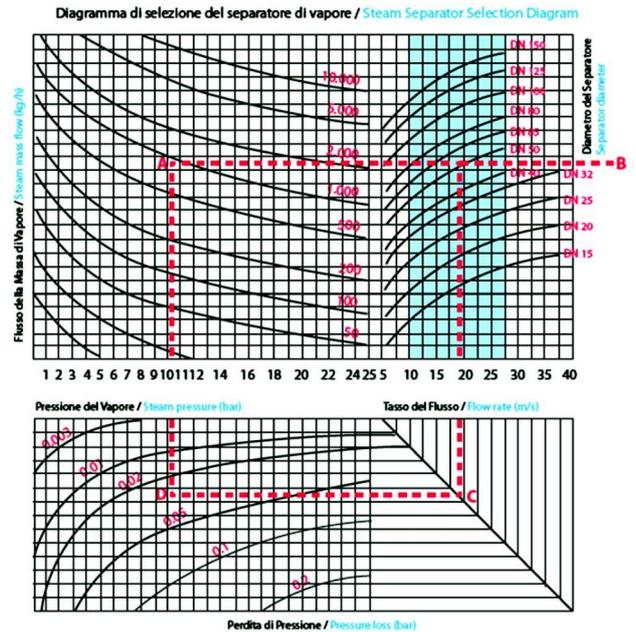
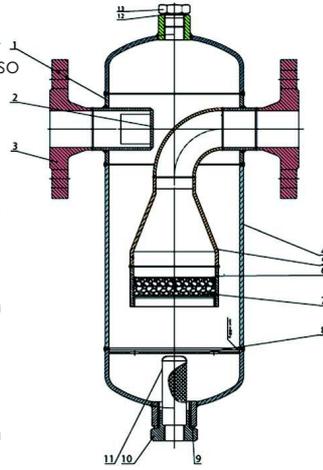
# SCARICATORI DI CONDENZA / STEAM TRAPS

Come usare il diagramma?

- Tracciare la linea A-D per la pressione del vapore di 10 bar e il flusso della massa di 1000 Kg/h.
- Tirare orizzontalmente la linea A-B.
- Qualsiasi separatore che interseca la linea A-B nell'area blu lavora approssimativamente al 100% di efficienza.
- Il tasso del flusso è determinato dalla linea verticale B-C (19 m/s).
- Il calo di pressione è individuato dall'intersezione delle linee A-B e C-D.
- Il separatore deve essere scelto in base al diametro della linea, alla velocità e al calo della pressione.

How to use the chart?

- Draw A-D line for steam pressure of 10 bar and the mass flow of 1000 Kg/h
- Extend A-B line.
- Any separator that intersects with the A-B line in the blue area would work with approximately 100% efficiency.
- Flow rate is determined by vertical line of B-C line (19 m/s).
- Pressure drop is detected with the intersection of the lines of A-B and C-D.
- The separator should be selected in accordance with line diameter, velocity and pressure drop.



## Lista componenti / Parts list

Parte nr. / Part no.	Nome / Name	Materiale / Material
1	Tubo intermedio / Intermediate pipe	Acciaio al carbonio / Carbon steel
2	Coperchio di metallo / Metal cover	Acciaio al carbonio / Carbon steel
3	Flangia / Flange	Acciaio al carbonio C 22.8 / Carbon steel C22.8
4	Corpo (tubo senza saldatura) / Body (seamless tube)	Acciaio al carbonio / Carbon steel
5	Ciclone conico di raccoglimento-distribuzione / Spreader-gathering conical cyclone	Acciaio al carbonio / Carbon steel
6	Tubo del filtro / Filter pipe	Acciaio al carbonio / Carbon steel
7	Filtro di tenuta per particelle speciali / Special particle holder filter	Acciaio inox AISI 304 / Stainless steel AISI304
8	Piastra di separazione liquido-gassoso / Liquid-gaseous separator plate	Acciaio inox AISI 304 / Stainless steel AISI304
9	Guarnizione / Gasket	Ottone / Brass
10	Sughero di pulizia del filtro / Filter cleaning cork	Acciaio al carbonio C 22.8 / Carbon steel C22.8
11	Filtro di protezione dello scaricatore / Steam trap protection filter	Acciaio inox AISI 304 / Stainless steel AISI304
12	Guarnizione / Gasket	Ottone / Brass
13	Perno cieco / Blind stud	Acciaio al carbonio C 22.8 / Carbon steel 22.8

Fiangiati / Flanged		Codice / Code					
Diametro / Diameter	H <sub>2</sub>	L	M	Øi			
					PN 16	PN 25	PN 40
DN15	1/2"	356	180	88,9	95		
DN20	1/2"x 1/2"	411	230	114,3	105		
DN25	1/2"x 1/2"	427	230	114,3	115		
DN32	1/2"x 1/2"	440	250	139,7	140		
DN40	1/2"x 1/2"	486	300	168,3	150		
DN50	1/2"x 1/2"	540	300	168,3	165		
DN65	1/2"x 3/4"	645	400	219,1	185		
DN80	1/2"x 3/4"	724	450	273	200		
DN100	1/2"x 1"	795	500	323,9	235		
DN125	1/2"x 1"	965	600	355,6	250		
DN150	1/2"x 1"	1175	600	406,4	285		

